

## El enfoque comunicativo y el desempeño profesional del profesor de Inglés en formación

Dr.C Guillermo Acosta Coutín

Lic. Caridad E. González Ramírez

---

### RESUMEN

Se abordan aspectos esenciales de la comunicación, el enfoque comunicativo y la evaluación del desempeño. Se enfatiza en la evaluación del concepto de competencia comunicativa y se propone el de competencia linguadidáctica como base para la referida evaluación y el tránsito de una didáctica de la lengua a una didáctica del habla.

**Palabras Clave:** Comunicación, Enfoque comunicativo, Competencia Comunicativa, Evaluación del Desempeño.

---

### ABSTRACT

The present paper deals with main aspects associated with communication, the communicative approach in FLT, and the evaluation of the performance of the teachers-in-training. It abides emphasizes on the evolution of the communicative competence and provides a new term linguadidactea competence which has come to be the core of the process of evaluation and marks the transition from a language didactics to a speech didactics.

**Keywords:** Communication, Communicative Approach, Competence Communicative, Performance evaluation.

---

El mundo contemporáneo atraviesa por una profundización de la Revolución Científico - Técnica que hace envejecer vertiginosamente los adelantos tecnológicos en el marco de un quinquenio y la universidad -como institución social- asume nuevos retos para la dirección de la formación profesional, como regularidad del desarrollo ante las nuevas demandas sociales las cuales han estado presididas en los últimos años por las ideas del Comandante en Jefe, Fidel Castro Ruz [2001, 2002, 2003, 2005, 2006 y 2007] que se resumen en las siguientes proposiciones:

Igualdad de posibilidades para el desarrollo de todas las potencialidades personales.

Dominio de los adelantos del desarrollo científico y tecnológico, incorporados a la vida personal, laboral y social.

Aprendizaje continuo en todos los escenarios, fundamentalmente mediante el dominio de las tecnologías de la información y las comunicaciones.

Elevados valores humanos y culturales como fundamentos de la identidad nacional y cultural.

Desde una perspectiva epistemológica, se asume el enfoque etimológico de comunicación de Ana M. Fernández G. [1995:15] entendida como "(...) compartir o hacer común algo", por su valor metodológico para la evaluación del desempeño, que condiciona su contenido como proceso donde todos "comparten y hacen comunes" los objetivos educativos, entre otros aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje. Se comparten los conceptos de V. González Castro [1989], Ana M. Fernández G., [1995] y F. González R. [1995], quienes revelan como rasgos comunes de la comunicación: la *interacción*, lo *informativo*, lo *perceptivo* y lo *interactivo*; componentes básicos del proceso de comunicación interpersonal, expresados en el proceso docente educativo mediante el uso del lenguaje, lo que posibilita un acercamiento metodológico a la evaluación "(...) como un proceso de comunicación y como resultado de un aprendizaje concebido como tal." [F. González R, 1995:10], asumido en esta tesis como fundamento teórico de la nueva metodología de evaluación del desempeño profesional del profesor de Inglés en formación.

Lo anterior se sustenta además en la definición de *comunicación desarrolladora* aportada por F. González R. [1995:6]: "(...) aquella en que los estudiantes implicados promueven motivos específicos hacia el proceso interactivo, lo que implica capacidad de entrar en un contacto personalizado de profundo valor motivacional, y a través de esta motivación compartida, expresar los intereses que se integrarán en el vínculo interactivo.", en tanto esa comunicación desarrolladora es un indicador necesario en la dirección creativa de grupos escolares e identificable como uno de los pilares esenciales en el gran fenómeno de la comunicación social.

La comunicación representa la unidad indisoluble entre pensamiento y lenguaje, entendido el primero como un proceso de cognición mediado por el segundo; y como función esencial del lenguaje, es determinante para satisfacer el dominio del sistema y su uso, y es la base para evaluar el desempeño profesional desde su objetivo esencial: la competencia comunicativa, en la cual se cumplen las funciones *informativa*, *afectiva-valorativa* y *reguladora*, acuñadas por V. González C [1989] y A. M. Fernández [1995]; asumidas en esta tesis desde una perspectiva funcional

comunicativa para evaluar el desempeño profesional del profesor de Inglés en formación en su práctica preprofesional.

La *competencia* es un término muy polémico, condicionado históricamente, pero se asume la definición de la Comunidad Económica Europea (CCE) por ser afín con el objetivo de este trabajo [2002:5] en tanto es “El conocimiento que permite utilizar el lenguaje como instrumento de comunicación en un contexto social determinado, es un concepto dinámico basado en la negociación de significados entre los interlocutores, aplicable tanto a la comunicación oral como a la escrita, que se actualiza en un contexto o una situación particular”.

Otros autores como J. Pérez [1993], Brazdesh [2000], Hernández [1999] y Verdugo, [1990] la definen indistintamente como *pericia*, *habilidad*, *destreza* y se comparte el criterio de Brazdesh [2000:2], quien expresa que ser competente implica “adquirir una capacidad, que las competencias no sólo se aprenden en la escuela; sino que resultan también del empeño y del desempeño del estudiante al combinar los conocimientos teóricos y los prácticos, así como al adquirir la capacidad de comunicarse y aprovechar su base axiológica”, lo que satisface el fin de este trabajo y se complementa con la idea de que si la capacidad es potencialidad, la competencia es una acción objetiva ejecutada con eficiencia.

Es pertinente señalar que el término *competencia* ha evolucionado conceptualmente hacia diferentes precisiones, tales como la *comunicativa*, *didáctica*, *profesional*, *organizativa*, *pragmática*, *didáctica* e *investigativa*, entre otras, tomadas como referentes para la construcción del nuevo concepto que se aporta en esta tesis, la cual enmarca la evaluación del desempeño profesional del profesor de inglés en formación en la práctica preprofesional desde la integración de la CC a las FPs lo que enriquece el concepto al aportarle una nueva cualidad como un rasgo que lo distingue de los conceptos referidos, como se explica a continuación.

Evolución del concepto de *competencia* hacia la *competencia comunicativa*.

Austin [1962] aporta la *competencia pragmática* y crea el concepto *Speech act*, dividido en dos categorías: acto de locución, de quien produce el mensaje y acto de perlocución, que designa el efecto del mensaje.

N. Chomsky [1967] acuña el concepto de *competencia lingüística* como dominio del sistema y las potencialidades innatas del individuo para producir oraciones.

Dell Hymes [1972] aporta el término *competencia comunicativa* e introduce el componente social, al integrar lo lingüístico, lo pragmático y lo cultural.

Van Ek. Teun [1976] redimensiona el concepto al añadirle el aspecto sociocultural y operacionalizarlo como direcciones del proceso comunicativo.

M. Finocchiaro [1977] acota la competencia comunicativa desde las llamadas dimensiones y aporta lo nocional funcional para la enseñanza del idioma.

Canale y Swain [1980] aportan los componentes: *competencia gramatical, discursiva, estratégica y sociolingüística*, hacia lo verbal y pragmático.

Lafourcade [1992] define la competencia como “una adecuada integración de habilidades, conocimientos, disposiciones, etc. que posibilitan, por el grado de perfeccionamiento logrado, la elaboración de respuestas eficaces ante situaciones que lo requieran”.

V. Paéz [1999] aporta el término competencia comunicativa del profesor de idiomas y enfatiza en la habilidad para comunicarse y negociar significados.

Faedo [1999] asume la competencia de aprendizaje de A. Giovanini como la autonomía del alumno

V. González y A. M. Fernández [2001] aportan el concepto de *competencia profesional* y lo distinguen como una configuración psicológica.

Ise Parra [2002] aporta la *competencia didáctica* orientada hacia la dirección sistémica y personalizada del proceso de enseñanza aprendizaje.

Roméu [2003] aporta la *competencia cognitivo-comunicativa y sociocultural* como una configuración psicológica que integra estas capacidades para interactuar en diversos contextos, con diferentes fines y propósitos.

Pulido [2004] aporta la *competencia comunicativa integral* como una habilidad ejecutora, más orientada hacia el que aprende que hacia el que enseña.

María del C. Batista [2004] asume la *competencia pragmática* de M. Pilleux, como uno de los dos pilares de la comunicativa y resalta el propósito comunicativo de los hablantes.

Flor M. Saldaña H. [2006] enriquece el concepto de *competencia didáctica* como un conjunto de saberes y prácticas en armonía con los elementos del proceso docente-educativo y asume enfoques tradicionales del idioma.

Otros lingüistas como Richards, Skelton, van Dijk y Pilleux, han enriquecido el concepto con aportes sobre lo intercultural, lo sociocultural y lo pragmático, con lo que han contribuido a la enseñanza de lenguas extranjeras.

De la sistematización teórica realizada sobre el concepto de competencia y su vínculo con el desempeño profesional, se toma como referente el de *competencia profesional* aportado por la UNESCO [1989]: “Es una estrategia educativa basada en la

identificación, la evidencia y el aprendizaje de los conocimientos, las capacidades, las actitudes y los comportamientos necesarios para cumplir un rol particular, ejercer una profesión y desempeñarse en una actividad determinada”, que integra lo actitudinal: el ser, lo conceptual: el saber y lo procedimental: el saber hacer, y se enriquece con la conceptualización de V. González M. [2001:4] quien la define como “Una *configuración psicológica* compleja que integra en su estructura y funcionamiento formaciones motivacionales, cognitivas y recursos personológicos que se manifiestan en la calidad de la actuación profesional del sujeto, y que garantizan un desempeño profesional responsable y eficiente”.

El desarrollo posterior de la Lingüística -y del propio E.C- distingue los avances de la lingüística del habla, sus nuevos principios y categorías [A. Roméu, 2003], y autores como D. Hymes [1972], Teun Van Ek y T. V. Dijk [1976] aportaron el término *competencia comunicativa* [CC] [Anexo1] y enriquecieron las bases teóricas de ese enfoque, y otros como J. Revell [1979], Van Dijk [1984], Halliday [1986] y Campbell y Wales [1970] contribuyeron al enriquecimiento de los estudios lingüísticos. Se destacan Canale y Swain [1983] con su concepto de competencia comunicativa [CC] y sus dimensiones: *competencia gramatical, discursiva, socio-lingüística* y *estratégica*, a las cuales Van Ek [1976] agrega un quinto componente: la *competencia sociocultural*, al reconocer la importancia del contexto en el componente socio-lingüístico.

En estudios posteriores, se aportaron las competencias intercultural y la interaccional, complementándose las consideraciones teóricas con los aportes de W. Rivers [1972]; Wilkings [1976]; H. Widdowson [1978]; J. Richards y Gumperz [1981]; J. C. Stalker y H. Widdowson [1989], todos citados por S. Savignon [1983], quienes reconceptualizaron la competencia comunicativa como “La habilidad del que aprende la lengua extranjera para interactuar”.

Las propuestas de V. Páez [1999] sobre *competencia comunicativa* y *competencia metodológica* del profesor de Inglés, se toman como referentes también por su vigencia y valor metodológico, reveladas en su propuesta de actividades para desarrollarlas desde las competencias que la componen: *gramatical, discursiva, estratégica* y *socio-lingüística*, a las que se agregan la *sociocultural*, las de *reflexión* sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje y sobre la lengua como sistema formal. Se comparten además las cualidades para caracterizar a un profesor competente, porque propician la determinación del contenido de los niveles de desempeño profesional a controlar en la evaluación del profesional en formación, a partir del

modo de actuación que lo identifica en su rol profesional, en los espacios formativos que se le crean en su práctica preprofesional.

También se toma como referente el concepto de *competencia comunicativa integral* [A. Pulido, 2004:3], porque integra otras dimensiones complementarias aportadas por A. Faedo [2003]; Richards y Skelton [1989] y A. Roméu [2003], entre otros, a su concepto, y por la novedad de sus dimensiones y los aspectos de aprendizaje, afectividad y comportamiento, que incorpora adquiere un valor metodológico para la evaluación del desempeño profesional del estudiante en formación y se corrobora que “La competencia comunicativa conforma el fin legítimo de la enseñanza de lenguas” y es el objetivo básico del proceso de aprendizaje de la comunicación.

En ese proceso se distinguen dos tipos de competencia: *la organizativa* y *la pragmática*, y consideran que *la estratégica*, como componente integrador, conjuga las interrelaciones entre el conocimiento del mundo, el conocimiento del lenguaje, los mecanismos psicofisiológicos y el contexto de la situación para la toma de decisiones sobre el uso del lenguaje comunicativo.

Sobre la base de esta sistematización teórica y la experiencia del autor de esta tesis, se detectó que las definiciones revisadas no concebían la integración de la C.C a las FPs como rasgo distintivo de la formación y evaluación del profesional, lo que reveló la necesidad de concebir un nuevo concepto que operativamente se define como **COMPETENCIA LINGUODIDÁCTICA** expresada en “La integración sistémica de los conocimientos, habilidades, capacidades intelectuales, instrumentales, psicopedagógicas y didácticas del profesor de Inglés en formación cuyo dominio asegura un desempeño competente en la práctica preprofesional, para la enseñanza del Inglés, en los distintos niveles de educación, desde la integración de la competencia comunicativa a las funciones profesionales.”

En esta definición se integran los elementos inductores y ejecutores en la personalidad del profesor en formación, la integración y articulación de los recursos de la lengua materna y extranjera, y la demostración de las actitudes y los comportamientos necesarios para desempeñar el rol de mediador entre la lengua materna y la lengua extranjera, ya que él es también portador de una cultura, una identidad y una historia que debe enseñar a sus educandos como promotor cultural. El nuevo concepto será un referente importante para evaluar el desempeño profesional del profesor de Inglés en formación, si al asumir el enfoque comunicativo, se controlan adecuadamente sus habilidades lingüísticas y profesionales al enseñar el Inglés y se dirige eficientemente su aprendizaje, con la

metodología requerida, a partir de los fundamentos teóricos que lo sustentan y con la integración de la CC a las FPs

Al surgimiento del Enfoque Comunicativo [EC] se asocian algunos antecedentes insoslayables en el decursar histórico de la enseñanza de las lenguas, en cuyo marco surgieron diversos métodos que abogaban por perfeccionar el dominio de la lengua objeto de estudio; se destacan entre ellos:

- . **El de Gramática-Traducción**, sustentado en el dominio de reglas gramaticales para la traducción de una lengua y en el predominio de la lengua materna.
- . **El Directo**, basado en que el aprendizaje de una lengua extranjera ocurre de igual modo que el de la lengua materna; no permitía el uso de ésta en el aula, estructuró clases con diálogos y anécdotas, y un aprendizaje inductivo de la gramática y los elementos culturales.
- . **El Audio-Lingual**, surgido durante la Segunda Guerra Mundial y caracterizado por la presentación dialogada del material lingüístico, la memorización de frases, la introducción graduada de las estructuras gramaticales, el exceso de la repetición, y la utilización de cintas magnetofónicas, laboratorios de idioma y medios visuales; ponderaba la pronunciación, prohibía el uso de la lengua materna y resaltaba más la forma que el contenido, lo que evidenciaba su naturaleza conductista.

Con los adelantos científicos de la Lingüística del siglo XX y la aparición de las teorías de Noam Chomsky [1964] sobre la “estructura profunda, innatista e inmanente” del lenguaje -superada por estudios posteriores- y la comprensión de la naturaleza afectiva e interpersonal del aprendizaje por parte de los psicólogos, surgen algunos métodos innovadores para la enseñanza de las lenguas, entre los cuales se distinguen:

- . **La Enseñanza centrada en el alumno**, de Carl Rogers.
- . **La Sugestopedia**, del psicólogo búlgaro Georgi Lozanov.
- . **La Forma silente**, de Caleb Gattegno.
- . **La Respuesta física total**, la asociación de la memoria con la actividad motora.
- . **El Enfoque natural**, de Stephen Krashen, quien consideraba que no era necesario “enseñar” los elementos formales de la lengua.

**El Práctico consciente**, de B. V. Belyaev sobre la relación entre un enfoque consciente en el aprendizaje de la lengua y la actividad práctica de los estudiantes. Se utilizó en Cuba hasta 1980, cuando se sustituye por el enfoque comunicativo derivado del redimensionamiento realizado por Dolores Corona [1988] sobre la enseñanza de las lenguas en Cuba.

**El Enfoque Comunicativo**, que transformó todos los enfoques tradicionales precedentes sobre la enseñanza de lenguas extranjeras y estableció el logro de la competencia comunicativa como su objetivo esencial.

Se considera pertinente asumir la definición de *enfoque comunicativo* de Josefina Calzada T. [2004:4] no solo por el valor metodológico de su definición lingüística, sino porque la concibe como una “Competencia de dirección del proceso pedagógico”, lo que le confiere carácter rector e integrador a la evaluación y sustenta la posición teórica asumida en esta tesis para la elaboración de la metodología de evaluación del desempeño del profesional en formación, desde la integración de la CC a las FPs que distinguen al profesor de Inglés en formación en la práctica preprofesional y dicha autora define como: “(...) expresión didáctica de la profesión y como proceso que configura el modo de actuación del profesional de la educación, quien aprende a ser, a hacer, a aprender, a convivir y a emprender en interacción comunicativa, cognitiva, axiológica y afectiva con sus estudiantes y con otros profesionales más competentes, en la adaptación y transformación de la realidad entendida como su práctica preprofesional”.

El enfoque comunicativo revela los nexos dialécticos entre ciencia y sociedad, supera los enfoques tradicionales de la Lingüística General: el descriptivismo, el funcionalismo, el estructuralismo y sus bases psicológicas, y los métodos tradicionales al transitar de una lingüística de la lengua a una del habla.

Este tránsito implica ampliación del saber o modificación del comportamiento lingüístico y su uso funcional, comunicativo y profesionalizador, en el que el profesor establece objetivos y metas, selecciona, organiza y dosifica los contenidos, según diagnóstico, y diseña tareas comunicativas que favorecen su dominio para expresarse, comunicarse y enseñarla, como evidencia de un desempeño profesional que satisface las exigencias de la escuela cubana en su práctica preprofesional, para la dirección de un proceso sustentado en un sistema de principios [Hymes, 1972] los cuales favorecen ese cambio y la evaluación del desempeño profesional; éstos son:

1. Saber lo que estás haciendo.
2. El todo es más importante que la suma de las partes.
3. Los procesos son tan importantes como la suma de sus partes e implican la comunicación efectiva mediante el vacío de información, la selección, y la retroalimentación:
4. Para aprenderlo, hazlo.

5. Los errores no son siempre errores.

Los principios referidos se complementan con los nuevos principios de la Lingüística contemporánea para la enseñanza de lenguas [A. Roméu, 2003] los cuales sustentan el E.C y la evaluación del aprendizaje de lenguas extranjeras, y se asumen como referentes para elaborar la metodología de evaluación del desempeño profesional, por su valor práctico para el cambio requerido en ese proceso. Esos principios son:

La concepción del lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación humana, y de desarrollo personal y socio-cultural del individuo.

La relación entre el discurso, la cognición y la sociedad.

El carácter contextualizado del estudio del lenguaje.

El estudio del lenguaje como práctica social de un grupo o estrato social.

Carácter interdisciplinario, multidisciplinario, transdisciplinario, y autónomo del estudio del lenguaje.

Se concuerda con A. Roméu [2004] cuando plantea que el *enfoque comunicativo* supera la dicotomía competencia/actuación chomskiana, que adecua la comunicación a la situación social comunicativa en la que se interactúa con otras personas; se revelan los conocimientos, intenciones, sentimientos, ideología y jerarquía social, y se integran los tres componentes del *triángulo* del discurso: la cognición, el discurso y la sociedad, los cuales conforman el contenido de la CC revelada en su integración con las FPs del profesor de Inglés en formación.

Al asumir el *enfoque comunicativo* para la evaluación de la C.C integrada a las FPs como base metodológica y objetivo esencial de la formación del profesor de inglés, las cuatro habilidades básicas de la [TAV], se constituyen en el contenido de la evaluación del profesional, y serán controladas en los diversos contextos de actuación del profesional en formación, sin excluir las competencias sociocultural, intercultural e interaccional, como los rasgos más novedosos de la enseñanza de lenguas, desde una didáctica del habla, con lo que se redimensiona el proceso de adquisición y evaluación de la lengua extranjera y su uso en el desempeño profesional del profesor de Inglés en formación.

Otro elemento a tomar en cuenta en el proceso de evaluación del desempeño es el de la doble naturaleza del idioma el cual -como medio y fin- condiciona todo el proceso y le confiere un sello distintivo con respecto a otros profesionales de similar perfil pedagógico, en tanto sus modos de actuación se forman y se evalúan en dos vertientes paralelas: como comunicador y como profesor, cuya evidencia más

concreta se revela en la integración de la CC a sus FPs, en los contextos formativos de su práctica preprofesional.

Al asumirse los postulados de la didáctica del habla, se considera que la perspectiva discursiva es el camino más viable para la formación del profesional, en tanto todos los componentes de la situación comunicativa condicionan la función pragmática del lenguaje para el acto docente como un espacio interactivo, de negociación de significados, donde la finalidad -como parte de la situación comunicativa- se identifica con el objetivo de la comunicación y explica el sentido del propio acto comunicativo mediante cuatro modos particulares de organización del discurso:

**Enunciativo:** describe la posición del sujeto en la comunicación y sus interrelaciones. Las categorías gramaticales implican a los hablantes.

**Descriptivo:** identifica y atribuye cualidades, mediante nombres y adjetivos.

**Narrativo:** describe acciones en determinado lugar, tiempo e intención.

**Argumentativo:** explica los hechos de la vida y les da una razón de ser.

Adscribirse al enfoque comunicativo es una necesidad para transformar los enfoques tradicionales de la enseñanza de idiomas mediante una transferencia de la *Tarea docente* a la *Tarea comunicativa entendida como* "(...) un eslabón del trabajo docente que implica a los aprendices en la comprensión, manipulación, producción e interacción con la lengua extranjera, y una atención enfocada fundamentalmente al significado más que a la forma, con un sentido de completamiento y capaz de sostenerse por sí misma como un acto comunicativo por derecho propio" [D. Nunan, 1989:10], [traducción del autor de esta tesis], lo que le confiere una nueva perspectiva a la determinación del desempeño profesional, según objetivos de la formación del profesor de Inglés, y a partir de la integración de la CC a sus FPs, como rasgo distintivo del desempeño alcanzado en su práctica preprofesional.

Con la implementación de este enfoque se le confirió mayor relevancia a la enseñanza del Inglés como lengua extranjera y se satisfizo una de las áreas del objetivo educacional refrendado en la Plataforma Programática del PCC y en la Constitución de la República para lograr una cultura general integral; en ese contexto la formación inicial y la evaluación del desempeño constituyeron requerimientos formativos para los ISP.

A pesar de sus ventajas profesionales, la implementación del E.C ha presentado limitaciones por una inadecuada aplicación de sus presupuestos teórico-metodológicos debido a la prevalencia del estructuralismo, la impartición de clases centradas en el profesor, con tareas comunicativas con reducidos espacios

interactivos y el predominio de una evaluación reduccionista del desempeño profesional en los marcos de su práctica preprofesional.

La solución a esas limitaciones se viabiliza en el referido tránsito de una didáctica de la lengua a una didáctica del habla [A. Roméu, 2003], proceso en el cual la segunda trataría directamente el *cómo utilizar la lengua* y el *cómo enseñar a servirse de ella*, para lo cual se apoyará en *tres dimensiones* claves:

1. **Operativa:** relativa al dominio y uso pragmático de la lengua, apoyados en el acto de comunicación verbal, con aproximaciones a la enseñanza de las áreas de la CC.
2. **Reflexiva o gramatical:** relativa al conocimiento de la estructura y funcionamiento de la lengua como sistema, con sus reglas y mecanismos.
3. **Dominio estético-literario:** relativa al contacto con la obra literaria, desde un punto de vista sincrónico y diacrónico.

A esas dimensiones, el autor de esta tesis le añade una cuarta, *la orientación hacia la profesión*, con la cual condiciona la dirección del proceso de formación y diseño de la metodología de evaluación, con apoyo de las TICs, lo que exige nuevos retos metodológicos y formativos, y nuevas formas de control y evaluación para determinar los niveles de desempeño profesional alcanzados por el profesional en formación.

En general, la aplicación del Enfoque Comunicativo es hoy un imperativo de la enseñanza de lenguas extranjeras aunque es evidente también que la evaluación de desempeño profesional, Asociado a este enfoque, implica asumir sus retos y exigencias y, desde el tránsito de la didáctica de la lengua a la didáctica del habla, con tareas comunicativas, desarrollar un proceso de formación que si bien mantiene a la competencia comunicativa como objetivo esencial, trasciende los marcos de la lengua y se enfoca con un carácter profesionalizador, a perfeccionar la formación del profesor de inglés para satisfacer las actuales exigencias de la escuela cubana en transformación y cumplir, además, con los retos de la universalización.

### **Bibliografía**

1. Acosta Coutín, Guillermo. Las habilidades auditivas y su papel en el perfeccionamiento de la expresión oral. Informe de investigación. Dpto. Lengua Inglesa. Guantánamo, 1999.

2. \_\_\_\_\_: Sistema de indicadores para evaluar la calidad de la dirección en la formación del profesor de Inglés. Tesis presentada en opción al Título Académico de Master en Ciencias de la Educación Superior. Centro de Estudios "Manuel F. Gran". Universidad de Oriente. Santiago de Cuba, 2001.
3. Addine Fernández F.: Modo de Actuación profesional pedagógico. De la teoría a la práctica. Compilación. ISP "E. J. Varona". Ciudad de La Habana, 2005.
4. Batista González, María del Carmen: Tareas comunicativas para el desarrollo de la competencia auditiva del discurso en idioma Inglés en estudiantes de Ciencias Técnicas. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias pedagógicas. ISPETP. La Habana, 2004.
5. Beltrán Núñez, Filiberto: Desarrollo de la Competencia Comunicativa. **En:** \_\_\_\_\_  
<http://www.universidadabierta.edu.mx>, diciembre, 2006.
6. Brown, Douglas H.: Teaching by Principles. An interactive approach to language Pedagogy. Prentice Hall Regents, New York, EE.UU., 1994.
7. Brumfit, C. J.: The Communicative Approach to Language Teaching. Oxford University Press, London, Inglaterra, 1979.
8. Castillo Mercado, Antonio: El sobresaliente y la competencia comunicativa. **En:** \_\_\_\_\_  
<http://proyecto-cas.iespana.es/>, diciembre, 2004.
9. Castillo Martínez, María E.: La formación del modo de actuación profesional del profesor desde la disciplina Historia de Cuba. Resumen de Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Pinar del Río, 2002.
10. Council of Europe: Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference. Cambridge University Press. Cambridge, Inglaterra, 2001.
11. Faedo Borges, Amable: Enseñanza-aprendizaje de la comunicación oral en lenguas añadidas. ISP "José de la Luz y Caballero". Holguín, 2003.
12. Fernández González, A. M: La competencia comunicativa como factor de eficiencia profesional del educador. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias pedagógicas. ISP "E. J. Varona". La Habana, 1996.
13. \_\_\_\_\_: Comunicación educativa. La Habana, Pueblo y Educación. 1995.

14. Fernández González, Ana M. [et al]: Comunicación educativa. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 2002.
15. \_\_\_\_\_: “De las capacidades a las competencias. Una reflexión teórica desde la Psicología”. **En:** Revista Varona No 36 – 37 [enero – diciembre]. La Habana, 2003.
16. Font Milián, Sergio: Metodología para la asignatura Inglés en la secundaria básica desde una concepción problémica del enfoque comunicativo. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. ISP “E. J. Varona”. La Habana, 2006.
17. Gadea, Walter: La educación basada en competencias. Conferencia Regional sobre Educación Superior. Editorial CRESALC. La Habana, 1996.
18. Gala Valiente, Miguel: Modos de actuación. Una reflexión para el debate. ITM “José Martí”. La Habana, 1999.
19. González Castro, Vicente: Profesión: comunicador. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1989.
20. González López, Iselys: ¿Qué significa ser un profesional competente? Reflexiones desde una perspectiva psicológica. **En:** Revista Iberoamericana de Educación. 1998.
21. González Rey, F.: Comunicación, personalidad y desarrollo. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1995.
22. López Rodríguez, Slava: La evaluación del desempeño profesional para profesores de Inglés como lengua extranjera. Una propuesta de indicadores para la excelencia. Tesis Doctoral, Universidad de Granada, España, 2006.
23. Ortiz Torres, Emilio: ¿Cómo desarrollar la competencia comunicativa del maestro? Editorial Ministerio de Educación. La Habana, 1999.
24. Pearlman, Mari: Evaluación de la práctica profesional. ¿Qué hace a un maestro eficaz? Conferencia Regional “El Desempeño de los Maestros en América Latina y el Caribe: Nuevas Perspectivas sobre su Desarrollo y Desempeño”, Costa Rica, 1999.
25. Quevedo Arnaiz, Ned: Una estrategia integrada para desarrollar la competencia lingüística en estudiantes de Lengua I. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. La Habana, 2004.
26. Willis, Jane: A framework for task-based learning. Longman. London, Inglaterra, 1996.